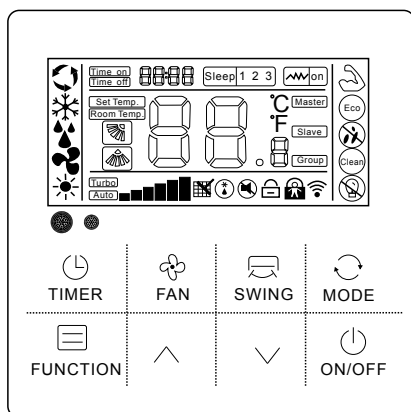


## Kabelový ovladač

Uživatelská příručka  
Commercial Air Conditioners






Děkujeme, že jste si vybrali klimatizaci AUX. Prosím, přečtěte si pečlivě tuto příručku a uschovejte ji pro další použití. V případě ztráty, prosím, kontaktujte místní obchodní zastoupení.

Z důvodu vývoje produktu si AUX vyhrazuje právo změn v této příručce bez dalšího upozornění.

Ningbo AUX Imp. & Exp. CO.,LTD si vyhrazuje právo konečné interpretace této příručky.

## Upozornění uživateli

 Děkujeme, že jste si vybrali klimatizaci AUX. Prosím, přečtěte si pečlivě tuto příručku, dříve než uvedete zařízení do provozu a uschovejte ji pro další použití. Prosím, věnujte pozornost symbolům níže.

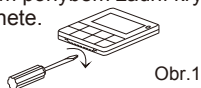
|  |  |
|--|--|
|  <b>VÝSTRAHA!</b> | Tento symbol poukazuje na možnost vážného zranění nebo smrti.      |
|  <b>VAROVÁNÍ!</b> | Tento symbol poukazuje na možnost zranění nebo poškození zařízení. |

### **VAROVÁNÍ!**

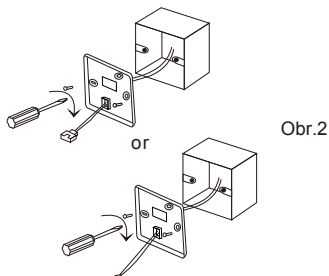
- (1). Neinstalujte ovladač na vlhká místa ani pod přímé sluneční záření.
- (2). Na ovládání neklepejte ani ho opakovaně neodpojujte, chraňte ho před pády.
- (3). Neobsluhujte ovládač mokřýma rukama a neomývejte ho tekutinami.
- (4). Neprovádějte instalaci a demontáž ovladače svépomocí. V případě nutnosti kontaktujte svůj autorizovaný servis.
- (5). Ovladač je kompatibilní s více typy klimatizací, ovšem některé funkce jsou dostupné pouze pro určité modely.
- (6). Prosím, přečtěte si pečlivě tuto příručku, dříve než uvedete zařízení do provozu a uschovejte ji pro další použití.

## Instalační schéma

1. Odpojte napájení vnitřní jednotky.
2. Dle Obr.1, použijte plochý šroubovák k jemnému odpáčení spodní části ovladače. Nepoužívejte příliš velkou sílu, abyste nepoškodili zařízení. Otáčivým pohybem zadní kryt odcvaknete.



3. Podle Obr.2, utáhněte  $\varnothing 4 * 20\text{mm}$  šrouby, zahrnuté v balení, zadní kryt k pouzdru, poté jím protáhněte dráty.



4. Po připojení drátů k hlavnímu tělu ovladače, jak je znázorněno na Obr.3, nainstalujte hlavní část podle následujících bodů:

- 1) Zastrčte vrchní část ovladače do klipsny.
- 2) Poté zatlačte do klipsny spodní část ovladače. Horizontální instalace je zakázána.



- Nástěnný ovladač pracuje na nízkém napětí, je striktně zakázáno připojovat ho k vysokému napětí nebo ho dávat do kabelového svazku s vysokým napětím. Vzdálenost by měla být minimálně 50cm nebo více.

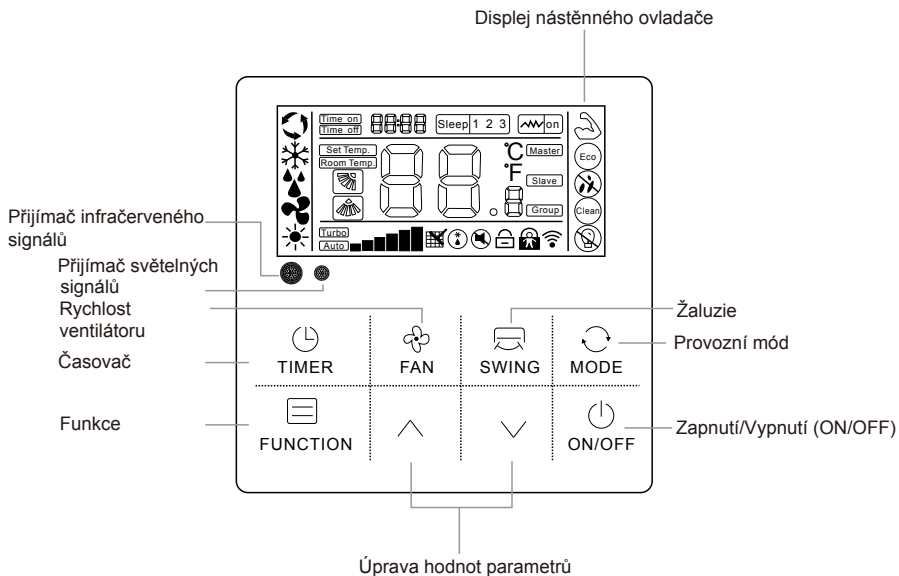
## Technické parametry

Napájení: DC 12V;

- Přípustná teplota prostředí:  $0^{\circ}\text{C} \sim 50^{\circ}\text{C}$ ;
- Přípustná vlhkost prostředí: RH20%~RH90%;
- Tlačítka: klávesová;
- Rozměry(Š\*V\*H): 120\*120\*20mm;

## Funkce

- 8-klávesové zadávání;
- LCD+bílé podsvícení;
- Senzor okolní teploty;
- Přijímač signálu dálkového ovládání;
- Zvukové signály;



Poznámka: Ke klávesovým operacím tiskněte střed ikony kláves.

## Detailní návod k provozu

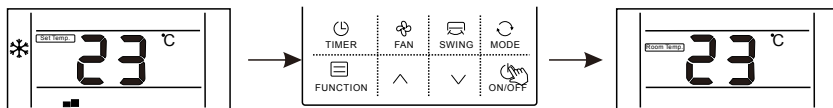
### • Zapnutí/Vypnutí (ON/OFF klávesa)

Stisknutím "ON / OFF" zapnete nebo vypnete jednotku.

1. Pokud je jednotka zapnuta, uživatelé mohou měnit provozní mód, rychlost ventilátoru, nastavení teploty, speciální funkce a další parametry na nástěnném ovladači.

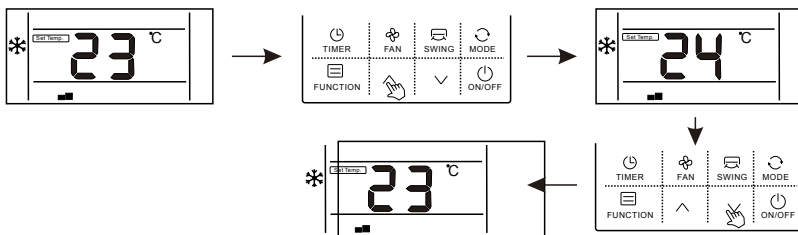


2. Pokud je jednotka ve standby režimu, nástěnný ovladač zobrazuje pouze pokojovou teplotu.



### • ^ / v Uzpůsobení teploty, času a funkcí.

1. Při zapnuté jednotce stiskněte " ^ " nebo " v " ke zvýšení nebo snížení požadované teploty o 1°C.



Nastavitelná teplota v režimech chlazení (COOL), odvlhčování (DRY), a topení (HEAT) je v rozmezí 16°C ~ 32°C ;

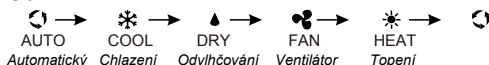
Ovladač zobrazuje nastavenou teplotu " Set temp.".

2.Po stisknutí klávesy funkcí (FUNCTION) klávesami " ^ " nebo " v " vyberete požadovanou funkci

3.Po stisknutí klávesy časovač (TIMER) jimi uzpůsobíte čas.

### •Nastavení provozního módu

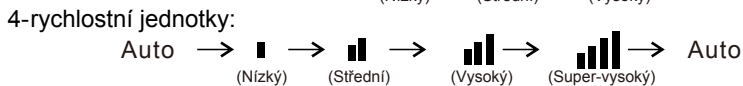
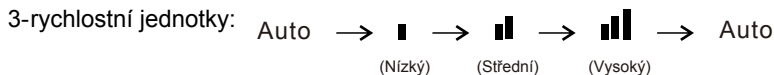
Při zapnuté jednotce stisknutím klávesy "MODE" měníte provozní mód v následujícím pořadí:



Úvodní nastavení je v každém módu 24°C. V automatickém režimu (AUTO) a režimu ventilátoru (FAN) teplotu nelze nastavovat.

### •Nastavení rychlosti ventilátoru

Při zapnuté jednotce stisknutím tlačítka ventilátoru (FAN) změníte :



Při zvoleném TURBO módu se zobrazuje na displeji ikona nejvyšší rychlosti + turbo.

### •Nastavení žaluzií "Swing"

1.Pro jednotky, které mají pohyb žaluzií pouze nahoru a dolů:

při zapnuté jednotce stisknete tlačítko "Swing" k zapnutí nebo vypnutí pohybu žaluzie nahoru a dolů. Při zapnutém pohybu svítí ikona "". Pokud je jednotka vybavena pozičním nastavením, můžete upravit úhel žaluzie dle následujícího pořadí:

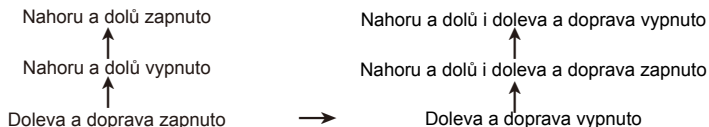


2.Pro jednotky, které mají pohyb žaluzií pouze vlevo a vpravo:

při zapnuté jednotce stisknete tlačítko "Swing" k zapnutí nebo vypnutí pohybu žaluzie doleva a doprava. Při zapnutém pohybu svítí ikona "". Pokud je jednotka vybavena pozičním nastavením, můžete upravit úhel žaluzie dle následujícího pořadí:



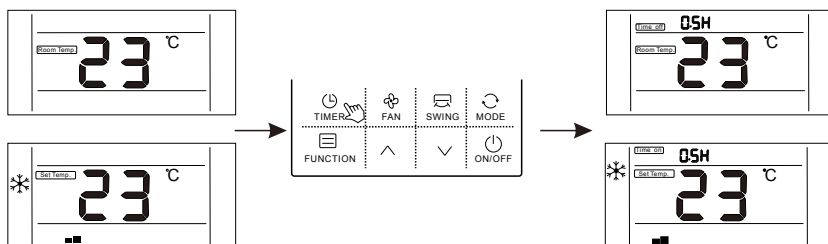
3. Pro jednotky, které mají pohyb žaluzií nahoru a dolů i doleva a doprava: Stisknutím tlačítka "Swing" se pohyb žaluzií mění v následujícím pořadí.



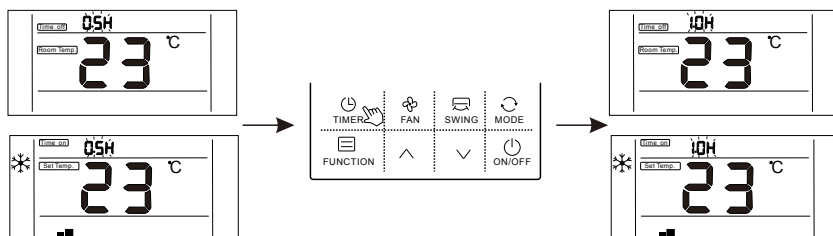
### Nastavení časovače

Uživatelé mohou při zapnuté jednotce nastavit čas vypnutí, při režimu standby nastavit čas zapnutí.

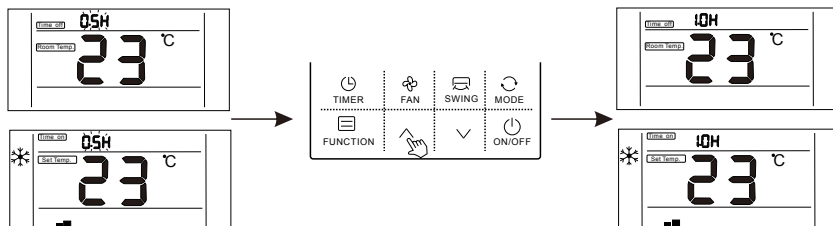
1. Stiskněte tlačítko časovače (TIMER) při zapnuté jednotce a kabelový ovladač zobrazí čas vypnutí (Time off), uživatel poté může nastavit čas vypnutí. Stiskněte tlačítko časovače (TIMER) při jednotce ve Standby režimu a kabelový ovladač zobrazí čas zapnutí (Time on), uživatel může poté nastavit čas zapnutí.



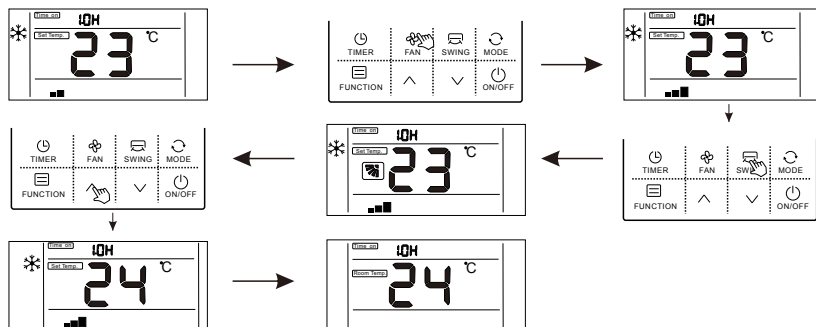
2. Po vstupu do rozhraní na nastavení času je přednastavena hodnota 0.5H. Poté můžete klávesami " ^ " nebo " v " upravit nastavení času. Pokud neprovedete 10s klávesovou operaci, časování se zruší a jednotka bude v nenačasovaném stavu.



3. Po nastavení časování stiskněte tlačítko TIMER k uložení. Časové okénko poté přestane blikat a časování je úspěšně nastaveno.



4. Po nastavení času zapnutí "Timer On" můžete uzpůsobit rychlost ventilátoru, provozní mód, nastavení teploty a pohyb žaluzií.



5. Rozsah časovače: 0.5~24 hodin.

Jednotlivým stisknutím " ^ " nebo " v " upravujete čas po 0,5h , pokud je více rozmezí nad 10h, upravujete po 1h.

6. Stisknutím tlačítka TIMER nebo ON / OFF opustíte nastavení časování.

## Popis funkcí

Nástěnný ovladač je obecného použití, vybavenost specifickými funkcemi závisí na konkrétním modelu klimatizace. Poznámka: V rozhraní nastavení funkcí stisknutím tlačítka TIMER, FAN, SWING, MODE, ON/OFF a COMFORT přejdete do provozního rozhraní.

**Nastavení funkce:** Stiskněte tlačítka **FUNCTION** a pomocí " ^ " nebo " v " vyberte funkci, ikona příslušné funkce bude blikat, opět stiskněte **FUNCTION** pro potvrzení funkce.


**Zrušení funkce:** Stiskněte tlačítka **FUNCTION** a pomocí " ^ " nebo " v " vyberte funkci, ikona příslušné funkce bude blikat, opět stiskněte **FUNCTION** pro potvrzení funkce.

### • Nastavení funkce TURBO

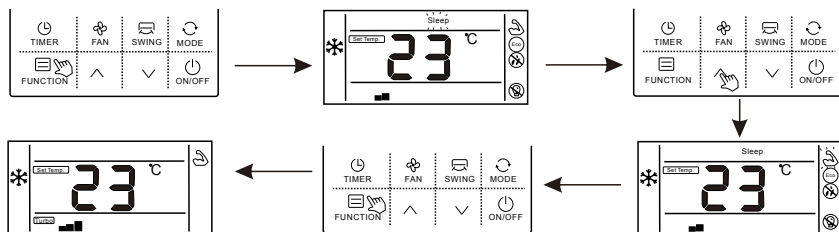
Funkce TURBO: Cílem této funkce je dosáhnout co nejrychlejšího vytopení nebo vychlazení, s nejvyšší rychlostí ventilátoru.

Zapnutí funkce:

1. Při zapnutí jednotky v režimu chlazení nebo topení stiskněte **FUNCTION** ke vstupu do rozhraní funkcí.

2. Pomocí " ^ " nebo " v " vyberte TURBO, bliká ikona .


3. Stiskněte tlačítko FUNCTION k potvrzení funkce. Na displeji svítí ikony

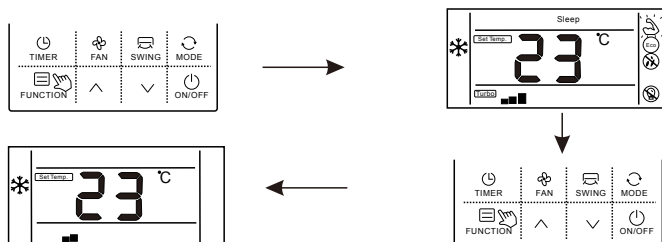




Zrušení funkce Turbo:

Při aktivní funkci stiskněte FUNCTION ke vstupu do rozhraní funkcí.

Pomocí " ^ " nebo " v " vyberte TURBO, bliká ikona .

Stisknutím tlačítka FUNCTION zrušíte funkci, ikona  se přestane zobrazovat.





Poznámka: U jednotek bez funkce turbo ji můžete na nástěnném ovladači nastavit, ventilátor poběží na nejvyšší rychlost a ikony  a  se nezobrazují.

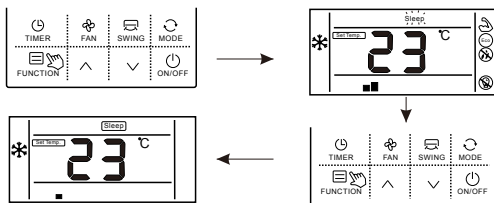
### •Nastavení funkce Spánku - SLEEP

Při zapnuté funkci jednotka uzpůsobuje chod pro Váš pohodlný spánek a zlepšuje jeho kvalitu udržováním teplotních křivek, které jsou vědecky prokázané jako nejvhodnější.


Zapnutí funkce:

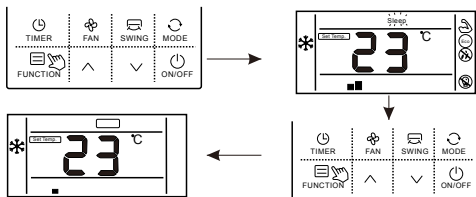
1. Při zapnuté jednotce stiskněte FUNCTION ke vstupu do rozhraní funkcí.
2. Stisknutím " ^ " nebo " v " vyberte funkci spánku SLEEP, bliká ikona .
3. Stiskněte tlačítko FUNCTION " k potvrzení funkce, ikona  bude svítit.







Zrušení funkce spánku SLEEP:

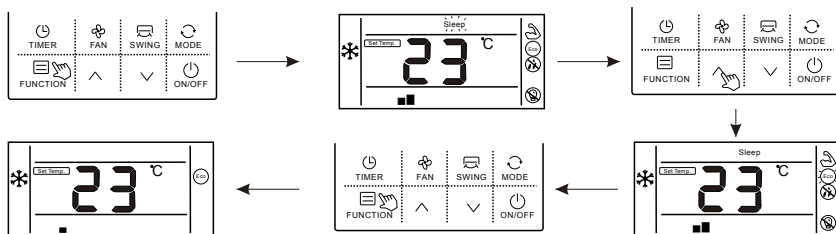
1. Při aktivní funkci stiskněte FUNCTION ke vstupu do rozhraní funkcí.
2. Stiskněte " ^ " nebo " v " k vybraní funkce spánku SLEEP. Bliká ikona .
3. Stisknutím tlačítka FUNCTION zrušíte funkci.




### • Nastavení funkce úsporného režimu - ECO

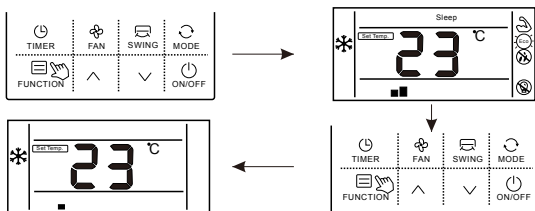
Zapnutí funkce:

1. Při zapnutí jednotky stiskněte FUNCTION ke vstupu do rozhraní funkcí.
2. Stisknutím " ^ " nebo " v " vyberte funkci ECO, bliká ikona .
3. Stiskněte tlačítko FUNCTION k potvrzení funkce, svítí ikona .





Zrušení funkce ECO:

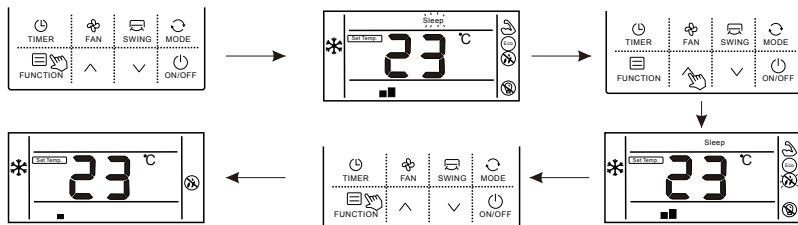
1. Při aktivní funkci stiskněte FUNCTION ke vstupu do rozhraní funkcí.
2. Stisknutím " ^ " nebo " v " vyberte funkci ECO. Bliká ikona .
3. Stisknutím tlačítka FUNCTION zrušíte funkci.




## • Nastavení funkce samočištění

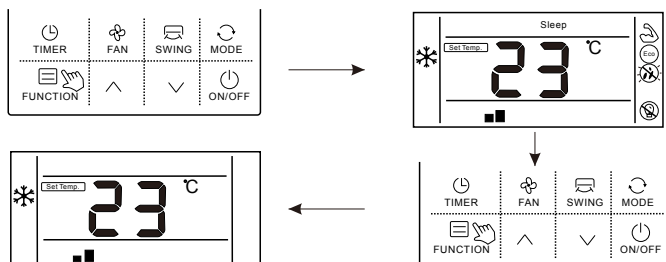
Princip funkce: Po vypnutí jednotky je výparník vnitřní jednotky automaticky vysušován a předchází tím usazování plísní a bakterií.  
Zapnutí funkce samočištění:

1. V módech chlazení (COOL) nebo odvlhčování (DRY). Stiskněte FUNCTION ke vstupu do rozhraní funkcí.
2. Stisknutím "▲" nebo "▼" vyberte funkci odvlhčování. Bliká ikona .
3. Stiskněte tlačítko FUNCTION k potvrzení funkce, svítí ikona .



Zrušení funkce samočištění:



1. Při aktivní funkci stiskněte FUNCTION ke vstupu do rozhraní funkcí.
2. Stisknutím "▲" nebo "▼" vyberte funkci samočištění. Bliká ikona .
3. Stisknutím tlačítka FUNCTION zrušíte funkci.

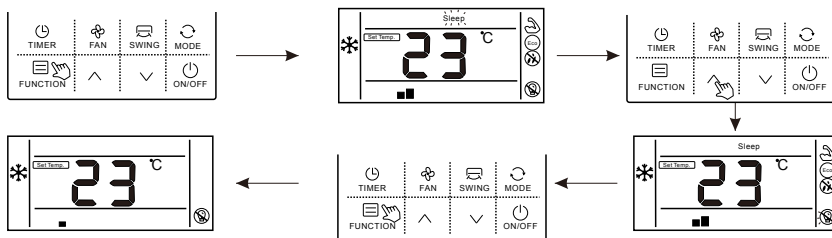


## • Nastavení funkce "Light Sensation"

Princip funkce: Detekuje podsvícení vnitřní jednotky a přepne ventilátor na nízkou rychlost, pokud je podsvícení vypnuté, čímž sníží hlučnost a vytvoří komfortní prostředí pro spánek.

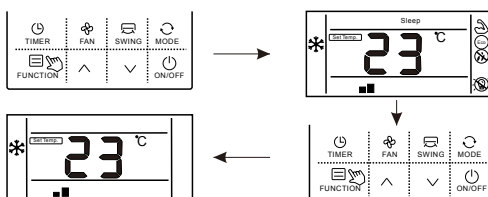
Zapnutí funkce Light Sensation:

1. Při zapnutí jednotky stiskněte FUNCTION ke vstupu do rozhraní funkcí.
2. Stisknutím "▲" nebo "▼" vyberte funkci Light Sensation. Bliká ikona .
3. Stiskněte tlačítko FUNCTION k potvrzení funkce, svítí ikona .
4. Pokud je funkce Light Sensation aktivní a podsvícení vnitřní jednotky je vypnuté po dobu 20 minut, jednotka se automaticky přepne do režimu spánku. Pokud je podsvícení vnitřní jednotky zapnuté po dobu 20 minut, jednotka zruší režim spánku a ventilátor poběží podle jeho nastavení.



Zrušení funkce Light Sensation:


1. Při aktivní funkci stiskněte FUNCTION ke vstupu do rozhraní funkcí.
2. Stisknutím "▲" nebo "▼" vyberte funkci samočištění. Bliká ikona .
3. Stisknutím tlačítka FUNCTION zrušíte funkci.



## • Nastavení funkce čištění "Clean"

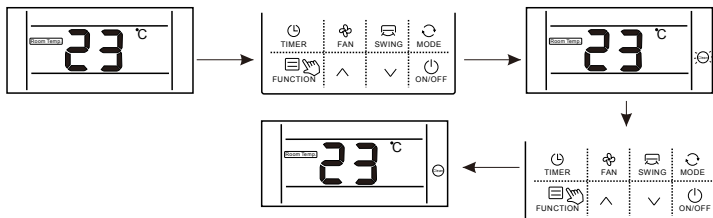
Princip funkce: Jednotka vyčistí vnitřní výparník, čímž udržuje čerstvý vzduch a brání poklesu chladicího výkonu.

Zapnutí funkce čištění "Clean":

1. Při jednotce v režimu Standby stiskněte FUNCTION ke vstupu do rozhraní funkcí, bliká ikona .

2. Stiskněte tlačítko FUNCTION k potvrzení funkce, svítí ikona .

3. Po dobu provádění čištění svítí ikona , dokud není čištění dokončeno.



## Další funkce

### • Zobrazení funkce "WiFi"


Pokud je jednotka vybavena WiFi modulem, svítí na ovladači ikona .


Pokud jednotka není vybavena WiFi modulem ikona  nesvítí.

### • Funkce zablokování ovladače



Pokud je jednotka uzamčená centrálním ovladačem, svítí ikona .

### • Funkce tichého režimu

Pokud jednotka pracuje v tichém režimu, zobrazuje se ikona , pokud je tichý režim zrušen, ikona se nezobrazuje.


Poznámka: U jednotky bez funkce tichého režimu jej můžete zapnout, ale zobrazí se pouze formou nízké rychlosti ventilátoru, ikona  se nezobrazuje.

### • Funkce vratka oleje/odmrazování


Pokud jednotka aktuálně vykonává tyto režimy, zobrazuje se ikona . Po ukončení procesu se ikona  přestane zobrazovat.

### • Funkce připomenutí vyčištění filtrů

Princip funkce: Jednotka zaznamenává svůj provozní čas a po dosažení času nastaveného uživatelem upozorní uživatele na vhodný čas k vyčištění.

Nevyčištěné filtry mohou být zdrojem nečistot a bakterií, vyfukovaných do prostoru a mohou snížit výkon klimatizace. Po dosažení času k vyčištění filtrů se zobrazuje ikona , připomínající uživateli, že má vyčistit filtry. Zrušení připomínky provedete podržením tlačítka TIMER po dobu 5s, ikona zmizí a časování další připomínky je vynulováno.

- **Funkce dětského zámku**

Současným stisknutím " ^ " a " v " po dobu 5s uzamknete ovladač a zobrazuje se ikona . Při uzamčení jsou veškeré klávesové operace na nástěnném ovladači zablokovány, klimatizaci lze ovšem ovládat dálkovým ovladačem. Odemčení provedete opětovným stiskem " ^ " a " v " po dobu 5s nebo vypnutím jednotky.

- **Funkce přijímání signálu dálkového ovladače**

Nástěnný ovladač může přijímat signál z dálkového ovladače, uzpůsobovat chod a zobrazovat příslušné funkce a jejich ikony, které nastavíte dálkovým ovladačem. Dálkovým ovladačem zapnete jednotku, můžete jím mířit na vnitřní jednotku nebo nástěnný ovladač.

- **Funkce senzoru teploty v nástěnném ovladači**

Pokud je nástěnný ovladač vybaven senzorem teploty a senzor není poškozený, je hodnota teploty z nástěnného ovladače brána řídicí jednotkou jako primární hodnota pokojové teploty. V případě, že nástěnný ovladač není vybaven senzorem teploty nebo je senzor poškozený, řídicí jednotka bere jako primární pokojovou teplotu snímanou senzorem vnitřní jednotky.

- **Funkce zobrazování chyb**

Pokud má jednotka závadu, zobrazuje na displeji chybový kód. Tento nahlašte se závadou servisnímu středisku.





**Dodavatel a technická podpora:**

**TD Metal s.r.o.  
Werichova 1  
779 00 Olomouc  
Czech Republic**

**[www.aux.zone](http://www.aux.zone)**



Překlad z originálu